

Chhuah fan : Oct., 1984

APRIL 2019

RAMTHAR



Good Friday & Easter Sunday Chibai!

HETAH A AWM TAWH LO

A
THO
LEH TA!

SERMON

Kraws hlutna...phêk 2-6

Thihna chelh hlen rual loh Isua...phêk 7-10

EDITORIAL BOARD 2019-2020

Editor	: Rev. Thangzauva	9612950043 (M)
Joint Editors	: Dr. Robert S. Halliday	9862374232 (M)
	Upa Zoramthanga	9436362385 (M)
	Pi C. Lalrampari	9436190803 (M)
News Editor	: Upa Lalbiakenga Fanai	9436366234 (M)
Cir. Manager	: Pu Lallawmnakima Hmar	8794905993 (M)
Publisher	: Rev. C. Zorammawia	8731071642 (M)

[Office hun chhúngin biak ní thei se]

Member-te

Rev. R. Lalhmingthanga	: Synod Moderator
Rev. R. Vanlalnghaka	: Synod Secretary (Sr.)
Rev. K. Lalrinmawia	: Executive Secy. i/c Mission
Upa Dr. Lalnundanga	: BEC Member
Upa K. Lalthakima	: BEC Member

Thu chhuah tûr nei chuan Email - ramtharchanchinbu@gmail.com-ah emaw, lehlahm chauhvah ziakin Editor emaw, Cir. Manager, Ramthar Chanchinbu, Synod Office, Aizawl, Mizoram (India) hnênah emaw thawn tûr a ní e.

Ramthar Chanchinbua thu chhuah hi a ziaktu mawhpurhna a ní.

SYNOD MISSION BOARD HOTUTE

Rev. K. Lalrinmawia	Executive Secretary	9485140409
Rev. C. Zorammawia	Secretary	8731071642
Upa Lalbiakenga Fanai	Coordinator	9436366234

KUM KHAT LÂK MAN - ₹ 60/-

A CHHÛNGA THU AWMTE

- | | |
|--|---------|
| 1. Editor thukhawchâng | - 1 |
| 2. Keimahni | - 2 |
| 3. Sermon | - 3-10 |
| (1) Kraws hlutna | |
| (2) Thihna chelh hlen rual loh Isua | |
| 4. BUHHMUN AṬANGIN: | - 11-22 |
| (1) Pathian hnathawh ropui | |
| (2) Odisha Field-a Kui hnamte | |
| (3) Thu chungin baptisma a chantîr | |
| 5. Hindutva Theology leh Mizoram | - 23-27 |
| 6. Ramthar Feh | - 28-31 |
| 7. Missionary-te tâna RAMTHAR lâksaktute | - 32 |

EDITORIAL

GETHSEMANE HUANA ISUA LUNGNGAIHNA

Gethsemane hi huan a ni a. ‘hriak sàwrna’ tihna a ni. Chutah chuan Olive hriak an sàwr thìn. Jerusalem khawpui leh Olive tláng inkárah Kidron lui a luang a. Kidron lui kam khawchhak lam – Olive tláng thut chu Gethsemane huan a ni. He Lungngaih (zàn vèn) zànah hian Isuan a zirtírte chu Olive tlángah a hruai a; Petera, Jakoba leh Johana te chu amah thlamuana vènpuitu atán a bul hnaiah a hruai hrang a.

Gethsemane huana Lal isua lungngaihna hian a vàwrtàwp a thleng a, amah pawhin, “Ka rilru a lungngai êm êm a, thihna khawp hial a ni,” a ti (Mt 26:38). Eng vângin nge heti taka a lungngaih? (1) Kraws-ah khenbeh a nih tùr a hre sa a (2) A man tùrin Rom Sipai leh a mantírtu tùr an lo thleng têt tih a hria (3) Pathian famkim ni mah sela, mihring a ni ve a (4) Tlangval thalai – kum 33 vèla upa a ni a, thih chàk ngawtna tùr chhan a nei lo (5) Pathian thinurna no (Thup 14:10) in tùr (thihna)-in a hmuak reng (6) Khawvêl sual a phur a, a rit êm êm (Jn 1:29) (7) Mi zawng zawng khawlohna chu a chungah nghah a ni (Isa 53:6).

Martin Luther-a chuan, “*Keini mi bawlhhlawh leh thinlung suala chawlawl tawh hnute hian rilru thianghlím leh sual tel lovin mite sualna ràpthlák tak a tuar nasatzia hi kan hrethiam phák lo a ni,*” a ti hial a. Dr. Luka chuan, “*Isua hi a lungngaih luat avànga nikhaw hre lo (unconscious)-a a awm avàngin vàn atàngin vântirhkoh pakhat a tiharh tùrin a hnênah a rawn inlár,*” a ti (Lk 22:43). “*A thlan pawh thisen lian tak angín leiah a far,*” a ti bawh (Lk 22:44).

Chu thihna no kha tak chu lâksawnsak tùrin a Pa Pathian hnênah vawi thum tawngtàiin a dí a: “*Ka Pa, rem i tih chuan...nangma thu thu ni zâwk rawh se,*” tiin (Lk 22:42). ‘Rem i tih chuan’ tih hi – ‘I chatuan thil tum nèn a inkalh loh chuan’ tihna niin mi thiamten an sawi. Pathian chatuan thil tum chu kalha bawhchhiat a hlau hle a ni.

Mihring hi a mangan tàwpah chuan Pathian hnênah intulùtin a tawngtài thìn. Lal Isuan, “*Keima thu ni lovin, nangma thu thu ni zâwk rawh se,*” tiin a inhlàn. ‘*I thu ni se*’ tih theih hi inhlànna vàwrtàwp, thu âwihna rah a ni. Isuan a zirtírte chu, “*Mi vènpui rawh u,*” a ti a. Chumi awmzia chu – ‘*Lo harh kar rawh u,*’ ‘*Lo meng kar rawh u,*’ ‘*Inring reng rawh u (keep awake)*’ tihna te a ni.

Mizote chuan, ‘*thian chhan thih ngam*’ kan ti. Isua zirtírte hian an zo lo – an muhìl leh thìn. Isuan a mamawh tàwpa dinpuia, vènpuitu atán min sàwm ve. Sàwm tlákin kan awm em? Kan meng kar em?



KEIMAHNI

† TUARPUINA:

1) Pu H. Thangtinliana (52), Armed Veng, Ramthar Chanchinbu Agent chu Cancer avàngin ni 27.1.2019 khán a thi.

2) Pi Chhunťiali (77), Zawlse, Upa Lalbiakenga Fanai, Asst. Coordinator, SMB (Ramthar Chanchinbu Joint Editor ni baw) nu chu Lung leh Chuap ța lo avàngin ni 17.2.2019 khán a thi.

3) Pi Remsiami (86), Mamit Hmunsam, Pu C. Lalnuntluanga, Evangelist, Darchawi (Tripura Mission Field) nu chu ni 21.2.2019 khan Thaw-hah avàngin a thi.

4) Pu C. Vanlalsiama (62), Chaltlang, Pu Rocky Lalengmawia, ET, Changlang (Arunachal East) pa chu Accident avàngin ni ni 21.02.2019 khán a thi.

5) Pu C. Ralťhuama (77), Sialsuk, Pu C. Vanlaltluanga, ET, Tuidu (Tripura Mission Field) pa chu ni 23.2.2019 khán Chuap Cancer avàngin a thi.

6) Upa Selkhuma (85), I.T.I Veng, Pi Lalpianmawii. ET, Damparengpui (Home Mission North) pa chu ni 28.2.2019 khán Chuap ța lo avàngin a thi.

7) Pi Ramhlimawmi, Evangelist, Champahour (Tripura Mission Field) fapa ni 28.2.2019-a zai chhuah chu ni 4.3.2019 khán a thi.

8) Pu P.C. Zakhuma (71), Sialsuk, Nl. Lalhriatchhungi Evangelist, Aligonda (Odhisa Mission Field) pa chu ni 6.3.2019 khán Cancer avàngin a thi.

SMB-in lusún chhúngte a tuarpui tak zet a ni. Lalpan awmpuiin thlamuan rawh se.

† **SMB COORDINATOR THAR:** Upa Lalbiakenga Fanai, Assistant Coordinator, SMB chu Coordinator, SMB atána ruat niin March 14, 2019 khán Dr. Robert S. Halliday hnên ațangin charge a la. Dr. Robert S. Halliday hian Synfo-ah Coordinator hna a zawm fel tawh bawk.

† **MISSIONARY RETREAT 2019:** Kum 2019 hi Home Mission-a thawktute puala Missionary Retreat neih hun a ni a. Bethlehem Venglai Kohhranah May 16-19, 2019 chhúnga nei tura ruahman a ni. Home Mission huam chhúngah hian missionary 450 vêl an awm a ni.



SERMON KRAWS HLUTNA

Chhiar tùr: 1 Korinth 1:18



Rev. Dr. C. Chawngghminglana
Editor, SL & PB



Ni khat chu arpa hian arpui chaw tùr zawngin buh in chhehvêla buhpáwl a thai a thai a. Mak tak maiin lungmawi/lunghlu a thai chhuak ta hlahu mai a. Arpa chuan chu lungmawi chu ngun takin a en a. “*E heu! A ngainatu tân chuan thil hlu tak zawng i nih dáwn hi le. Mahse, kei erawh chuan khawvêl lungmawi zawng zawng ai pawhin buh fang khat lek pawh ka duh zâwk si a,*” a ti ta mai a. Hei hian kan nihna azirin kan ngaihhlut zâwng a dang thei tih a lantir hle.

Kraws pawh hi chutiang chiah chu a ni, a hlutna hretu tân chuan khawvêl thil zawng zawng aiin a hlu zâwk a, **‘a neih zawng zawng a hralh a, lo chu a lei ta a’** tih ang mai khân. A hlutna hre fuh lo tân erawh chuan eng mah lo, thu âthlâk mai a lo ni, ‘Kraws thu chu boral mék tân chuan âtna, keini chhandam mék te tân chuan Pathian thiltihtheih-na’ tih ang khân. A hlutna hre fuhtu Paula chuan, ‘*Kei atán zawng nun hi Krista a ni, thih pawh hlâwkna*’ a lo ti daih mai. A hlutna a hriat fuh tawh avângin khawvêl

ropuinate chuan a khawih buai tawh lo. ‘*Nimahsela, ka tâna hlâwkna tùr apiangte chu chûng chu Krista avângin chànnah ka ruat ta a ni. A ni tak meuh mai, ka Lalpa Krista Isua hriatna ropui bîkzia avângin thil engkim pawh chànnah ka ruat a ni; amah avângin thil zawng zawng ka chán ta vek a, chûng chu hnâwmhnêah lek ka ngai a,*’ a ti thei tlat (Phil 3:7,8).

Kraws hlutna hmu fuh tawh vêk vêk chuan nun chàn an ngam sârh mai. John Knox-a fanu Jane-i

hnênah chuan, “*I pasal hian Krista a rinna a phatsan chuan kan chhuah ang a, a phatsan duh loh erawh chuan a lú kan tan dáwn a ni,*” an ti a. Jane-i chuan zàmna chhe tê pawh a nei lo. A pasalin Isua a phatsan chu phal lovin, “*Pute u, ka pasala lú chu ka lo chang mai ang e,*” a ti hmiah mai. A hlutna hre fuh vêk vêkin heti taka an ngaihhlutna chhan chu kawng thum chauhvîn i lo thlir ho teh ang.

1. Kraws chuan lei leh vâna a inremtîr: Kan bawh-chhiatna avângin Pathian nèn mi hrang kan lo ni tawh a. Kan Pathian thu chuan Pathian nènna mi hrang kan lo nih thu hetiang hian min hrilh: ‘*Nangni pawh hmâna in thil tih sualnaah khân ama lakah thenin in lo aum a, in rilruah chuan a hmélma in lo nih kha,*’ (Kol 1:21) tih leh ‘*Hmélma kan nih lai maha a fapa thihna avânga Pathian nènna inrem tawh kan nih si chuan, inrema kan aum tawh hnu hian a nunna avângin chhandamin kan aum ngei ang,*’ (Rom 5:10) tiin.

Kan bawhchhiatna avângin Pathian anchhia chu kan chungah a tla a, **Pathian hrem bá** kan lo ni ta. ‘*Sual man chu thihna a ni*’ tih chu kan hmabâk a ni ta reng mai. Pathian nènna han inrem lehna kawng rêng a aum tawh lo. Dân zawm that avânga thiam chan tumin han bei sasawi teh mah ila, tu mahin thiam an chang zo tawh bawk si lo.

Mahse, Pathian chuan a mi hmangaihna chu fak tlâka lantîrin, a fapa Lal Isua Krista thihna leh thawhlelna avângin chauhvîn Pathian nèn inrem kan lo aum leh thei ta. ‘*Famkimna tinrêng chu amaha aum reng leh a kraws thisen chuan remna lo siamin, amahah chuan engkim amah nènna inremtîr hi Pa lungnih záwng tak a ni si a; amah ngeiah chuan leia thil aumte pawh, vâna thil aumte pawh amah nènna inremtîr hi.*’ (Kol 1:19, 20). Kraws thisen avângin Pathian nèn kan lo inrem leh thei ta a, vâna khua leh tui nihna kan lo nei leh thei ta. A va han lâwmawm êm! Lalpa chu fak in aum rawh se.

2. Kraws chuan Pathian fa min nihtir: Kan bawhchhiatna avànga Pathian laka hmélma kan nih rual khán Fa nihna kan hloh nghâl a, Pathian nêna pafa anga awm thei tawh lovin Pathian hmélma kan ni ta si a. Pathian Fa nihna kan hlohva, Diabola fa kan nih thu Lal Isua pawhin min hrilh, “Nangni zawng in **pa Diabola** hnêna chhuak in ni a, in pa duh zâwng tih in duh a ni” tiin. (Jn 8:44).

Pathian chu hmangaihna a nih avàngin, a Fa kan nih leh theih dân tùr chu amah bawkin ngaihtuah leh kawng min hawnsak leh ta. A Fapa Lal Isua Krista thihna leh thawhleha avàng bawkin Pathian Fa kan lo ni leh thei ta a ni. Johana chuan, “Ngai teh u, Pain min hmangaihna chu a va nasa êm! Pathian Faahte min vuah tâk hi, chutiang chu kan ni rêng e,” tiin min hrilh. Paula pawhin, “Hlauva awm leh tùrin bâwih nihna thlarau in hmu a ni si lo va, fa nihna thlarau in hmu a ni zâwk e,” tiin min hrilh bawk.

3. Kraws chuan khawvêl nèn min then hrang ta: Tirkoh Paula chuan Kraws hi a ngaihlu a, thil dang ber aiin a chhuang êm êm a ni. A chhuan chhan chu, ‘kraws avàng chuan khawvêl hi ka tán khenbehin a awm a, kei pawh khawvêl tán khenbehin ka awm a ni,’ a ti. ‘Khawvêl tána khenbeh’ chu eng tihna nge ni ta ang le?

The Living Bible chuan, ‘Khawvêl mawinaina min hipna ka lo ngaihhlut êm êm thîn kha Kraws avàng chuan tih-hlum a ni daih tawh a, khawvêl min ngaihhlut vena pawh kha tihhlum daih tawh a ni,’ tiin a dah a. Tin, Today’s English Version Bible-chuan, ‘Kraws avàng chuan khawvêl hi ka tán chuan thi a ni a, kei pawh khawvêl tán chuan thi bawka ni,’ a ti ve thung.

Hêng Bible lehlin hian a awmzia chu a ti Chiang viau àwm e. Min tichhetu ber chu khawvêl thil hi a ni a, piangthar kan tlo theih lohna chhan ber pawh khawvêl thil ngaihhlut

lutukna hi a ni. Kan han piangthar ve a, kan nungchangte a inthlâk a, kan han nung tha ve viau a. Mahse rei lo têah, kan khawvêl thiante kan hnar/ nêp zawh loh avâng tein leh khawvêl kan thlâkhlelh tlat thin avângin kan tlu chhe leh thìn niin a lang.

Kan Pathian thu chuan, “*Khawvêl thian nihna hi Pathian hmélma nihna a ni a, tu pawh khawvêl thian nih duh apiang chuan Pathian hmélmaah a insiam thin a ni,*” tiin min hrih (Jak 4:4). Khawvêl nêna inthian hi nuam viau dâwnin kan hria a. Mahse kan nun tibuaiteu mai an lo ni leh thin. Chu nun hrehawm tak mai chu tlanbosana, inthen vang vang kan duh tak zet a nih chuan kan Lalpa Isua kraws

chuan min inthentîr vang vang thei a ni. Nangma duh dânin kal lo la, Lalpa duh dân zêlin kal ang che. Tichuan, Kristaa nun hlimna thurûk chu i chang ngei ang.

Aw le, khawvêl mite tân chuan kan Lalpa Isua Krista Kraws hian hlutna nei lo mah se, nang leh keia tân erawh zawng Pathian nêna min inremtîr lehtu, Pathian fa min nihtîr lehtu leh khawvêl sual nêna min then hrangtu a nih avâng hian a hlu ngawih ngawih a ni. Chuti taka a hlut avâng chuan thil dang zawng aiin kan ngaihluin kan chhuang tùr a ni.

Lalpan a thu kan za atân mal min sâwmsak rawh se. Amen.



**[Kan sàwmna ngai pawimawhin Rev. C. Chawngbminglian
Good Friday Sermon tha tak minrawn ziahsak thei a, a
làwmawm hle - Editor]**

THIHNA CHELH HLEN RUAL LOH ISUA

Chhiar tùr: Tìrh 2:24).

Rev. K. Lalpiangthara
i/c Chhinga Véng Pastor Bial



Joban, “*Mi a thih chuan a nung leh ang em ni?*” (Job 14:14a) tia a zawhna chu Lal Isua thawhlehna hian a rawn chháng fiah ta! Lal Isua kraws-a an khenbeh leh a thihna hi chu khawvêl pawhin a la âwih khawp mai a; a thawhlehna ropui tak erawh hi chu pawm harsa a ti thlâwt a ni.

Kum 1960 vêl khan Prof. Frank Morison-a, ringlo mi chuan khawvêl hmaah Lal Isua a tholeh lo a ni tih puanzâr tumin ngawrh takin a bei a. Lal Isua thihna lai vêlah zuk kalin, a thih dân leh phûma a awm dân chungchâng te nasa takin a zuk zir Chiang a. A beih fé hnuin thlân kawngkhâr, lungpui lian tak lum sawn kha Lal Isua thawhlehzia ngawi renga puang chhuaktu niin a hre ta a. Amah ngei pawh Kristiana inpein lehkhahu ngaihnawm tak, “*Tu nge lung kha lum sawn?*” (*Who moved the stone?*) tih a ziah phah ta hial zâwk a ni!

Lal Isua thawhlehna ropui tak hi sakhaw dang

thurinte aia Kristiante thurin chungchuan zâwk-zia târ langtu a ni a. Lal Isua thawhleh thu hi zirtîrte pawhin an hun hmasa lamah pawh khân thu dang aia an hril uar zâwk a ni nghe nghe. Kebai tihdam chungchâng thu kal zêlah pawh khan Juda sakhaw puithiamte hnênah, “*Nazareth Isua Krista, kraws-a in khenbeh, **Pathianin mit-thi zing ata a kaihthawh leh kha**, ama hming ngeiin he mi hi hetah in hmaah damin a ding ta a nih hi,*” (Tìrh 4:10b) an ti sak sak mai a ni.

Ringthar kan neihte zînga Chhandamna thu kan sawi dân tùrah pawh kraws-a tàwp mai lovin, Lal

Isua thawhlehna thu hi kan sawi tel ngei ngei tùr a ni tih hria ila. Tirhkoh Paula pheih chuan, “*Krista kha kaihtawhin a awm loh chuan kan thuhrl hi eng mah lo a ni ang a, in rin pawh eng mah lo a ni bawh ang,*” (1Kor 15:14) a ti hial a ni. Lal Isua thawhlehna chungchànga kan hriat tùr tam tak zingá tlém tē hetiang hian han tár lang ila –

1. Kan tán thawhleh-na hmahruaitu a ni: Amah kan Lal Isua ngeiin, “*Kei hi thawhlehna leh nunna chu ka ni, tu pawh mi ring chu thi mah sela a nung reng ang,*” (Jn 11:25) tia a lo sawi chu thihna hneha a thawhlehna hian a rawn nemnghet a. Chu chu Tirhkoh Paulan a hriat chian êm avàngin, “*Nimah-sela, Krista chu mitthi zing ata kaihtawhin a awm tak zet a ni, muhlte thawh hmahruaitu a lo ni ta,*” (1 Kor 15:20) tiin kan tán thawhlehna hmahruaitu a nih dân mawi takin a rawn puang chhuak ta a ni.

Khawvêl doctor-ten thi tia an puan tawh chu thi

an ni mai, mi dangin sawi zui theih rêng rêng kan nei lo. Kan Lalpa erawh chuan, “*Tu pawh mi ring chu thi mah sela a nung reng ang,*” a ti a. Hei hi Grik finna pawhin a chhui chhuah rual loh thilmak, ringtute chauhvîn kan tâwmpui theih a ni. A va ropui êm!

2. A thawhlehna hi hriat ringawt a tâwk lo:

Thlân véngtu sipaite khân Isua a tho leh ngei a ni tih an hre Chiang khawp mai. Lehkhabu pakhat, ‘*The hand that drove the nails*’ tih buah chuan thlân véngtu sipaite zingá pakhatin Lal Isua thawhleh dân ropuizia ngaihnawm takin a sawi a, tlém tē han tár lang ila:

“*Bawkkhupin kan tlu dêr mai a, mìn enkhalhtu êng lakah chuan kan mitte kan hup hial a. Chutih hun lai taka êng ropui tak kárah chuan, mihring mita la hmuh ngai loh Nazareth Isua (tho leh taksa), Pathian Fapa ngei chu thlân ațangin a lo chhuak ta mai a. Chu êng chuan mìn enkhalh avàng chuan*

bawkkhupin kan tlu thlawrh mai a, kan mitte pawh chu mittel ang maiin khua pawh kan hmu thei lo va. Tah chuan thawkleh-khatah thâwm ropui tak chu a reh ta duk mai a, êng ropui tak pawh kha a chuai ta a ...,” tiin ziaak a ni a.

Mari Magdalini leh Mari dangte pawh khân a thawhle thu leh thlân a ruak ngei a ni tih an hriat hnu pawh khân an la hlau tho mai a. Lal Isua an hnêna a inlâr hnu aţang khân an hlauhna a lo bo ta a ni. Lal Isua thawhle thu hi khawvêl chanchina thil thleng ve pakhat anga hriat ve ringawt a tâwk lo. Amah ngei keimahnia nunga a inlâr a pawimawh a ni.

3. Beiseina nung min

pe: An Lalpa laka beiseina rêng nei tawh lo, an beidawn avânga Galili dil lama sangha mana kal leh ta zirtirte hnênah ngei a inlâr ta a. Petera hnêna lèn dênnâ tûr a han kawhbmuh meuh chuan sangha lian pui pui 153 zet mai mantir a ni ta a! Krista thihnaa beidawng Petera chu a

Lalpa thawhle thu thiltih-theihna chuan zawng chhuakin, thih hnu piah lama beiseina nung nèn thih ngam lu puin tholeh Krista tán a lo nung leh ta a. Emmau kawng dai reha khualzin beidawng pahni, Israel-te tlantu tûra Isua beiseitute hnênah pawh khan inlâr in chaw a kîlpui a. Beiseina nung neia siamin an lo awm leh ta a nih kha! Krista thawhle thu hi beiseina nung kan neih ve phah nge neih phah chuang lo aw? Inen nân i hmang ve ang u.

4. Nangni chuan hlau

suh u: Lal Isua thawhle avânga thlân vêngtute hlau-hlawpa an awm laiin Mari Magdalini leh Mari dangte hnênah Lalpa vântirhkohvin, “*Nangni chuan hlau suh u...*” (Mt 28:5) tiin thlamuanna thu a hrih a. Galili ram pana an kal mék laiin tholeh Lalpa chuan tâwkin, “*Hlau suh u ...*” (Mt 28:10) tiin a thlamuan bawk a ni tih kan hria.

Kan khawvêl hun tawng mékah hian hlauh

tùr apui a tam hle a. Khawchhak lungpui, Bible Society, WCC, sakawlh, UID, thim thuah hnih leh China ral lian thlengin kan hlau va. Kan hriat chian loh thlengin kan hlau niin a lang. Kan inthlamuanna tùra Paulan min hrilh ‘*Lal Isua lo kal lehna*’ thleng pawhin kan hlau hlawm niin a lang.

Ramthar lama khawhár taka awm tánte phei chuan hlauh tùr apui pawh a tam thei khawp ang. Hel chi hrang hrang leh firfiak chi hrang hrangte pawh an tam ta hle a. Hêngte bâkah ramsate leh rûlte thleng pawhin thenkhat tán chuan hlauhawm a awm thei a. Hetiang zawng zawng hi, “*Nangni chuan hlau suh u,*” tiin a thawhleyna thu hian min hriat thartîr leh rawh se.

Khawvêl mihring tam berin kan hlauh leh kan tîh

êm êm ‘*thihna leh thlân thim*’ ngamtu Lalpa neitu kan ni hi a va vânnethlâk êm! Pathian mi ropui tak pakhat Sephart-a chuan, “*Lal Isua thlân kha a lei thuam vânn thuama a inbelna tùra a inthlâkna pindan a ni,*” a ti a. Hei hian Lal Isua thawhleyna ropui takin thihna thlân thim pawh a chhun ên vekzia a tichiang hle mai.

Tholeh Lalpa thawhleyn zârah kan inphùm thîinna thlân ngei pawh kan lei thuam hlîpa vânn thuama kan inthuamna tùra kan inthlâkna pindân ang chauhvîn kan lo ngai ve thei ta a ni. “*Hlau suh ang che; kei Hmasabera leh Hnuhnungbera leh, Mi Nunga chu ka ni, ka lo thi a; nimahsela, ngai teh, kumkhua atân ka nung leh ta a ni. Thihna leh Mitthi Khaw chabite chu ka nei bawk a,*” (Thup 1:17-18). AMEN.



**[Rev. K. Lalpiangtharan kan sàwmna ngai pawimawhin
Easter Sunday Sermon tha tak a rawn ziak thei a, a chungah
kan lâwm ble a ni - Editor]**

BUH HMUN AṬANGIN JAMTALA FELLOWSHIP-A PATHIAN HNATHAWH ROPUI

(Lalpan ṭum khatah ringthar baptisma chang mi 80 min pe e!)

Rev. C. Lalremzuala
i/c. Baruipur Pastor Bial
Calcutta Mission Field

Ni 20.2.2019 (Nilaini) khân Baruipur Pastor Biala Jamtala Fellowship-ah *Seekers Rally* neih a ni a. He Fellowship-ah hian Pathian hnathawh ropui tak kan hmu a, Pathianin ringthar Baptisma chang mi 80 lai mai min pe a, kan lâwm hle a ni.

Seekers rally awmzia: *Seekers* kan tih chu Chanchin Ṭha hre tawh, Baptisma la chang lote hi an ni a, an pual hian *Rally (program)* siamsak ṭhîn a ni a. Ni bîk ruatin chung *seeker*-te chu koh khâwm an ni a. Hetah hian thuhiril urhsun tak neih a ni a, baptisma awmzia te, ringtu nun dan tùr te leh an hriat tùr ṭûl ang ang te Chiang taka hrilh ṭhîn an ni. A ṭûl angin *counselling* neih ṭhîn a ni bawk a. Chumi hnua dam chhûnga Isua zui tùra inpeihte chu baptisma chantîr ṭhîn an ni.

Pathian hnathawh ropui chu: Jamtala fellow-

ship-a *seekers rally* nei tùr hian thla khat hma lam aṭangin inbuatsaih lâwk niin a hma aṭangin a hun hi inkhâwmah puan fo a ni a. *Seekers* chu awm nual mah sela *rally* neih hun hi inkhâwm neih ṭhîn hun ni lovin ni hran ruat a ni a. Hei vâng hian mi 45 vêl bâk chu beisei ngam an ni vak lo va.

Amaherawhchu, a hun a lo thleng a, an rawn kal zêl a, *seekers* ni lo, rawn inkhâwm ve ho chu *seekers* pual a ni tih hrilhfiakin kan intîr haw leh nual bawk a. A lo kal a piang kha Intiam kamna lehkha an dah khah (*fill up*) tùrin kan lo pe zêl

a. Anmahni chungcháng leh an duh thu ngeia baptisma chang an nihna ziakin hming an ziah (*sign*) hnan baw k a.

Program òan a ni a, a duh apiangte tán an *testimony* leh baptisma chan an duh chhan sawina tùrin hun hawn a ni a. Mittui tla zawih zawiha Pathian hnathawh an chung a thleng an sawi chhuahte chuan rilru a hneh duh khawp mai. A tam zâwkin an sawi a, a tam ber chu helai hmuna *evangelist* (a ram mi thawktu) Pu Karnadhar Das-a rawngbâwl naa damna changte an ni hlawm a. A òen chu *cancer* dam leh te, zeng leh *stroke* dam leh te, natna chi hrang hranga na dam leh te, *depression* dam leh te, chhúngkaw harsatna kiang ta te, thil bo hmu leh ta te, ramhuai tihbuai òin dam leh te an ni fur a.

Pastor-in uluk takin baptisma awmzia te, ringtu nih awmzia leh tih tùr te, Isua chauh lo chu milem pathian biak leh inthawi

(*puja*) a rem tawh dawn lo a ni tih te a hrih vek a. Baptisma chan hi taksa dam nghâl na te, malsawm dawn nghâl na te a ni lo tihte pawh inhrilh mawlh mawlh a ni baw k a. Chùng zawng zawng hre vek chung chuan Isua hnêna inhlán nán leh ringtu an ni tih chhinchiah nán baptisma chu an chang ta a ni.

A nihna takah chuan hemi nia ring thar thut ni lovin, a hma daiha Isua ring tawhte an ni a, Isuan anmahni ngei a lo khawih tawhte/a lo tihdam tawh te an ni. Chuvàngin hemi ni hian ringtu an nih chhinchhiah nán baptisma an chang ta a ni zâwk mah. Sermon ngaithla ve hman lo rawn kal tlai, *seekers* ni siho pawh inkhâwm banah uluk taka kawm (*counseling*) an nih hnuah Baptisma chantír ve an ni.

Amaherawhchu *seekers* la ni chiah lo rawn inkhâwm vete zínga mi baptisma chang duh eng emaw zât erawh chu remchang dang kan la ngahtír ta hrih a ni. Hemi nia Baptisma

chang zawng zawng hi 80 an ni a, hetah hian naupang 10 vêl an tel ve bawk a ni.

Pathian hnathawh lo inñan dân: Jamtala *fellowship* hi a hma chuan rawngbâwl a harsa hle òhìn. Tùn hma ațangin a ram mi *evangelist* lo awm òhìnna a ni a, harsatna hrang hrang an tawh nasat avàngin an tãn a beidawnthlãk òhìn hle a ni. Karnadhar Das-a a awm phei pawh hian rawngbâwlna chu a harsa hle tho mai a, tihngaihna vak a hre bîk lo va. Tahchuan hlãwk zãwka rawng a bâwl thei nan tihdam rawngbâwlna a dîl ta tawp mai a, Pathianin a dîlna chu chhangin tihdam rawngbâwlna chu a pe ta a, chumi hmang chuan hlãwk zãwkin rawng a bâwl ta mék a ni.

Amaherawhchu tihdam rawngbâwlna neiin inah an lo nghãk tawp a ni lo va. Karnadhar Das leh Missionary K. Lalhruaitluangi te hi an thawk rîm êm êm a. Pathianniah inkhâwmin Zirtawpniah hian òawngțai

inkhâwm an nei òhìn bawk a, hetah hian Biak In (inkhâwmna atãna miin luah hawh)-a leng lo an lo kal khâwm òhìn a. Hemi ni hnih bâk zawng ni nga hi *programme* insiamin an kal chhuak bawk a, hmun danga *fellowship* din tumin nasa takin òan an la a, an *fellowship*-a rawn inkhâwm tawhte chu an *address* lain an bawh zui nghãl zêl bawk a. òawngțai tùrin an rawn ko reng bawk a, eng hunah pawh an tlan dawr dawr a ni ber mai.

Nl. K. Lalhruaitluangi inpêkna a fakawm khawp mai - a rawngbâwlpui Karnadhar Das-a hi a òûl hunah thiam takin a kaihruai a, a hunah a òawiãwm bawk a, inlungual takin an thawk dun a ni. Karnadhar Das-a pawh hi Pathian tãna inpe tak mai, Bible nasa taka chhiar mi, a hun awlah chuan Pathian thu leh hla mahni *phone* ațang pawha ngaithla reng mai a ni bawk a.

Kan rawngbãwltute thawh rah tih anga sawi chu kan inthlahrung deuh

a nih pawhin an inpêkna te,
an thawh rîmna te, Pathian
tâna an inserhna te
Pathianin mal a sàwm kan
ti lo thei lo vang.

A tàwp berah chuan
Calcutta Mission Field-ah
hian Pathianin hna a thawk
nasa a, rawngbàwlna a
inhawng khawp mai. Eng
chen nge hetian hian
boruak a inhawn reng ang
kan hre lo. Hun tha kan
neih lai hian thahnem ngai

takin i bei ho ang u. Mahni
remchàn ang zêlin, mahni
ngei kala thawktu pawhin
thahnemngai takin thawk
ila, thawngtai lama tan latuin
thahnem ngai takin
thawngtai sela, thilpêk lama
tang thei kan awm chuan
thahnemngai taka pein i
thawk ho zêl ang u.

*"In thawh rîmna chu
Lalpaah chuan a thlawn
ngai lo tih in hre si a,"* (1
Kor 15:58) tih a nih kha.

Lalpa tán a va hlu dáuwn êm!

† Rev. J. Stuart Holden-an Egypt rama
sipaiho zînga rawng an bàwl tumin sipai hotu
(sergeant) pa ruakhau zet mai hi a pianthar dân a
zâwt a. Ani chuan, *"Kan company-ah hian mi
pakhat, Malta rama a awm laia piangthar hi a
awm a. Kan tiduhdah thîn hle. Zàn khat chu a
santiri a. Zàn rei tak hnuah chuan chau takin a
rawn hawng a, a mut hmain a thawngtai a. A
thawngtai lai chuan ka pheikhawk (boot) chuan a
bekah ka va tlawh chawrh mai a. A la thawngtai
zui ta fan a. A tûk zîngah chuan ka pheikhawk
chu fai taka nawh tlêtin ka khum bulah hian a lo
awm a. Chu chu min thungrulh dân a lo nia!
Ka thinlung a khawih kher mai. Chumi ni a tang
chuan chhandamna ka lo chang ve ta a ni,"*
tiin a lo chháng zu nia!

*"Miin Pathian hriatna avàngin tuar loh tùr tuarin
lungngaihna a tuar hrâm hrâm chuan chu chu Pathian
làwmzáwng a ni si"* (1 Pet 2:19).

ODISHA FIELD-A KUI HNAM-TE

*Rev. Lalramdinthara Colney
Field Secretary, OMF*

Odisha Mission Field-ah hian hnam bil tum bik neia rawng kan bawl a. Chuvàngin, kan tum bik hnamte chanchin hi Kohhranhote kan hriat a ṭhaa hriain, tûn tumah hian *Kui* chanchin kan ziaak a ni.

Odisha-ah SMB-in Kui hnam a hmangaih hmasa:

Ramthar Commission leh Rawngbàwlina Hmathlir 2015 chuan, ‘Odisha-a rawngbàwl bul ṭan nân *Kui* hnam hman ni se, a remchân dân angin tlâng mi hnam dangte pawh hmâ tel zêl ni se. Odisha Presbyterian Church dina, Mizoram Presbyterian kalphung ang diak diak ni lovin, an hnam nunphung leh ze mil tùr zâwnga kalpui ni se,’ a ti a. Chutiang chuan rawngbàwlina kalpui ṭan mêk a ni.

Kui awmna zawn chhuah hna thawh a ni:

Field hawn a nih phat aṭangin kan rawngbàwlina tùr *Kui* hnamte chu tute nge an nih a, khawiah nge an awm? tih chu zawnna hmasa leh hriat chian ṭul

hmasa a ni lo thei lo va. An sorkar department, *Scheduled Castes & Scheduled Tribes Research and Training Institute* leh State Library lamah te *Kui* hnam chanchin ziahna lehkhabu te ngaihvenin, lehkhabu dâwr aṭang tein lei khâwm a ni baw k a. *Internet* aṭang pawhin an chanchin lâk khâwm a ni a.

Lehkhabu leh *internet* aṭanga kan hmuh dân zuiin *Kui* awmna zawn chhuah leh kan mission kal zêl tùra hmun pawimawh tùr bîkte ruahmanna nei tùrin zin chhuah kan ṭan ta a. *Kui* hnamte hi District pakuaah an awm darh a. *Kui* awmna kan zawnna lamah hian thil tam tak kan tawng a, ṭhenkhat chu hlimawm deuh te leh chuti lo lam te pawh a ni a.

Vawi khat chu, Rayagada khuaah zan 7:30 vêlah kan lût a. *Mapațanga Biak In* zawngin Lutheran kohhran Biak Inah kan lût hlawl a. An pastor Rev. Andrew Bacheli, an kohhran President, Pu Subash Chhinchani leh Pu Bijay, an kohhran Committee member te an lo awm a. Kan inhmêlhriattir hnu chuan an pastor chuan, “*A mak hle mai, hei tûnah hian ka țhiante hnênah hian Mizo leh Naga chanchin ka lo hrilh mêk a, Pathian tirhin in lo kal a nih hi,*” a ti luam a. Kan ti ti a, *Adivasi Mission* an neih an enkawl theih tawh mang loh thu te an sawi a. *‘Tribal ho zînga rawngbâwl tûr in nih chuan kan kohhranin theih tâwpin kan pui dawn che u nia,’* tiin min thlah a. A tûka inkâwm leh tûrin kan kalsan ta a.

A hnuah Rev. Andrew hian *Kui*-ho hnênah, “*En teh u, Mizote hi in hnêna Chanchin Tha hril tûra lo kal an ni a, anni pawh hi nangmahni ang bawk a tribal ve tho an ni. Anni hi chu an vun a ngo deuh va,*

Kui ngo chi an ni a, nangni chu in dum deuha, Kui hâng chi in ni bawk a. Kui ve ve, unau in nih chu,” tiin min sawi țhin a. Hei hi *Kui*-hovin an làwm hle a, keini pawhin pawmin “*Kui vâh chi kan nia,*” tiin kan insawi ve bawk țhin. Kan tân an tangkai zui hle.

Țum khat, Koraput district-a kan kal ve thung chu Narayanpatna khuaah riahna tûr kan hmuh loh avângin ‘*Visakhapatnam hi 180kms vel chauh a ni bawka i tlang mai ang u,*’ kan ti a. Vizagh kan thlen chuan kan riah ngamna tâwk *hotel* kan hmu zo ta lo. ‘*Beach-ah hian mi an tam tho, i tlaivâr ve mai ang u,*’ kan ti zet a. Mahse, a tûka kan kal lehna tûr ngaihtuahin ‘*Mut loh chu a țha lo ve. Biak In zawng ila mutna kan hmu mai ang,*’ kan ti a. St. Paul’s Church (CSI) kan hmu a, *guest house* an lo nei lo. Motor-ah mu tûrin kan insiam a, motor tukverh hawn loh chuan a lum lutuk a, mut chi rual a ni lo; hawn lahin thosi a tam lutuk a, mut theih a ni bawk lo.

Rev. Zairemtluanga leh Dr. KC Lalchhingzova te chu thlan tuia huh vekin motor-ah an mu lui a. Rev. V. Khairodinga chu kawng-sir ke-a kalna-ah chuan lukhuma hmai khuhin a mu ngil at thung a. Kan *driver* chu kawrsir kalna-ah a ðhu ngui lup mai bawk a; keiin anniho chu ka lo véng thung a. Khaw lum leh thosi kan tuar zawh tâk lohvah chuan '*Khua i fang kual mai ang,*' kan ti leh a. Mahse, kalna lam apiangah *police patrolling* kan tâwk zêl mai bawk si. Kan kual vak ngam ta lo chu, *beach* lamah bawk khua nghâk tlaivâr tûrin kan lêt leh ta a. A hlimawm angreng phian mai.

Kui-hote hi khawpuia chêng awm ve bawk mah se, a tam berte hi chu ramhnuai pîrlîl leh *forest plantation* leh *reserve* chhúngah an chêng deuh ber a. Hnam hnufual tak an la ni.

Kui hnamte chu: Kui hi sawrkar chuan 'Kandha' emaw 'Kondh' emaw tiin a hria a. An ðawng hi *kui/kuvi* tih a nih avàngin

anmahni chuan *Kui* tiin an insawi ðhîn. *Tribal* dangte laka *Kui* hmeichhiate danglamna tak chu, an hmai an ziaak râng vak ðhîn hi a ni. Hei hi hmân laiin an lalin hmeichhia a duh zâwng apiangte mutpui tûra a hrui ðhîn avàngin, chumi pumpelh nân chuan an hmai an ziaak râng ðhîn niin an sawi. Kui hnam hi Odisha-a tribal hnam hrang 62 awm zîngah a lian ber an ni.

An nihna (Identity):

Kondh/Kandha tih hi Telegu ðawng '*Konda*' tih aţanga lâk niin, tlânga chêng ðhîn mite sawina a ni a. Odisha-a lo chêng hmasate an nih an ring. An ðawng *kui/kuvi* hi Dravidian hnam ðawng pêng pakhat zînga mi niin an sawi. Kui hnam hi chi hrang hrang hlawm riat vêl an awm a. 2001 chhiarpuih khân mi 13,95,643 an awm a. Tûn thleng hian saruak deuh thâw-a awmte pawh an la awm.

An mizia: Kui hnamte hi mi rilru tlang tak an ni a. An zaidam a, an rilru a zau va, an rinawm bawk a, an

huaisen hle bawk a, ðhiante tâna nun hlan hi an hreh ngai lo. Mi tihnat leh mi rilru hliamsak an hlau hle a. Mi bum hmang leh min phatsan chîng te, thâmna duh mî leh mî ram chuh buai chîngte erawh chu an haw êm êm thung. An khawtlângah hmeichhia an dah hniam chuang lo va, hmeichhia pawhin a pa ro a khâwm thei.

An khawsakna leh In leh lo: *Kui*-hote hian a tlângpuiin tlâng pang awihtlân hmun rem laiah khua an din tlângpui a. An in bulah hian chuktuah huan neiin aieng, lâmkhuang, tengtere leh tûm lam chite an chîngtel deuh ngei ngei ðhîn. Khaw te reuh tê tê, in tlem tê têin an awm deuh ber a. An in sakna atân hian thing leh lei sawh ban an hmang deuh ber. An inte hi inhawi tawnin, bang inzawm vekin an sa deuh ber. An inte hi a hniam hlawm êm êm a, kawngka-ah pawh kûn chungah luh a ngai ðhîn. In sakna atân leirawhchan hman nachang hria an pung ve ta zêl.

An vântlang nun:

Vântlang nun inpawh tak an ni a, khawtlang huap thil tih an ngah êm êm a. Mo tûr an biak hmasak ber hian mipa lam chuan hmeichhe inah buhfai an keng a, an buhfai ken chu an lo pawmsak chuan inneih a rem dawn tihna a ni ðhîn. Mipain nupui a neih veleh a indang nghâl ðhîn a. Kui hnamte hi chi khat te chu unau anga inngai an ni a; chuvângin, chi khat inneih chu thiàng lo hul hual a ni. Khaw khatah hian chi khat deuh zêl an chên ðhîn avângin nupui pasal hi khawdanga mi neih ngei ngei a ðûl ðhîn bawk.

Nu-in nau a pai lain thiàng lo a ngah êm êm ðhîn a. Nau chhar hi an thiam a, nu upa lam chan a ni. Nau lai chhah chu naute pa mawhphurhna a ni thung. Nau piang hlim chu tui lum leh aieng tui chawhpawlhin an bual ðhîn. Ni sawmhni h chhúng naute leh a nu chu pâwn chhuak lovin inah an inkhung ðhîn a ni.

An khawsakna leh eizawna: Lo nei mi an ni

a. Tlangram leh leilet enkawl an ti kawp a. Tin, ramhnuai aţangin sum chang thei thil tam tak an la khâwm thîn bawk. Kui tân chuan ramngaw hi an ro hmun a ni hawt mai. Ramhnuai aţang hian an mamawh zawng zawng, damdawi thlengin an hmu vek mai. Leilung hi an tân chuan malsâwmna thlentú pathian *Darni Penu* a ni rêng a ni.

hnâr a ni. Ni/Êng pathian tiin an sawi thîn. Amah-erawhchu, an pathian zingah *Darni Penu*, lei pathiannu an tih hi malsawmna petuah an ngaih avângin an be lâr ber thung. *Darni Penu* aţang hian pathian dang zawng zawng pawh lo chhuak niin an ngai. Hêng lo hi pathian dang 21 lai an la nei a. Thlahtu thi tawh biakna hi a lâr hle bawk.

An ei leh in: Ni khatah chaw wawi thum an ei a. Zing thawh hlimah chawthing tuisika chawh kaw an ei a. Chhûnah leh zânah chaw leh kan lam chi te an ei thîn. Bê chi hrang hrang leh vaimim an ei nasa hle bawk. Sa chi hrang hrang an ei a, ramsate pawh an tihlum a, an ei thîn. Tin, ringlote chuan zú an duh êm em a, damdawi atân leh inthâwina atân pawh an hmang bawk.

Tûn hma chuan mihringa inthâwina ‘Meriah’ hi Jan-Feb thla bial laiin an nei thîn a. An inthâwina mihring chu thingah tawn betin a nung chungin a taksa chu an hlep thîn a, chu chu an lovah phûmin, buh bâl malsawmna niin an ngai thîn a. Tûnah chuan mihring aiah bâwng emaw lawi emaw an hmang ta zâwk.

An sakhuana: *Kuimite* hi ‘thingbul lungbul bia’ an ni a, tûn hnuah ‘Hindu’ inti pawh an awm. An pathian zingah *Bura Penu* a chungnung ber a, engkim

Kui leh Mizote: Mizote leh *Kui* mite hi kawng hrang hrangin in-anna kan nei a. A tâwi zâwngin, khawhring nei (*tûn thleng pawhin a la dam*), tualsumsû, zunhîndâwt, keimî-a chang thîn (2017

khân a thî) te an lo nei a. Leiruangtuam, thingzuikai te hlauvin, thingkung lian leh lungpui lian ten huai neia ringin an inthâwî thîn. Vahmim leh Zâwnge phênglâwnng tum thawnthu te an lo nei ve bawk.

Chhúngkaw inlaichînna thu-ah te, khawtlang rorèl-na an kalpui dânah te, mite tanpui leh tlâwm-ngaihna thu-ah te Mizote nèn hian in-anna tam tak kan nei a; an zinga chèn pawh min tihtlângnèl phah hle.

Kui mite leh Chanchin

Ṭha Hril: *Kui* mite hi mahni chipuite vei tlát mi an ni ve a. An khawtláng dânah chhúngte an neih lohna kuaah chuan zàn riaka zin a theih loh va. Chuvângin, hmân deuh lai phei chuan, pa thenkhat chuan ringlo kuaah Chanchin Ṭha an hril theih nán an fanute hi pasal an va neihtîr a, remcháng an insiam chawp hial thîn. Chanchin Ṭha hril an vei êm êm mai hian beiseina lian tak min siamsak nghe nghe a ni.

Odisha-ah Kristianna a ṭhang em?: Odisha-a Kristian pun chak dân hi sakhaw dang tân chuan thîk tham a ni. Ram chhúng sakhua Hindu, Muslim leh Kristian te-ah hian a ṭhang duang ber a ni. 1961 chhiarpui ah Kristian nuai 2.01 an awm a, 2011 ah nuai 11.61 an tling tawh a. Muslim pawh 1961-ah nuai 2.15 leh 2011 ah nuai 9.11 an tling phâk a. Hindu sakhaw betu erawh chu, 1961-ah vaibelchhe 1.71 awmin 2011 ah chuan vaibelchhe 3.93 chauh an ni thung.

Hla siamtu chuan, *Isua'n ram neih a ṭhulh thei lo, Chang tùra man pèk hnu a tho; Pa Pathianin a kaih thawh hian, A hming a ziaak – ram lehkhâa'n, alo ti diam tawh a.* Odisha State, sakhaw inleh phal lohna a ni chung a heti taka Kristianna a ṭhang duang thei hi a mak ngawt mai. Pathian hnathawh lo chu puh tùr dang a awm àwm lo ve.



ṬHU CHUNGIN BAPTISMA A CHANTÍR

*R. Lalchhanhima, Tuikual
Cir. Manager, Ramthar (Jan. '12-Apr. '14)*

Presbyterian Kohhran chhúngkaw kalphungah hian Pastor-in ringthar an ni emaw ringtu baptisma an chantírin emaw ṭhu chûnga baptisma an chantír hi kei ka la hmu hauh lo zu nia.

Hun hmasa lamah khán Non-Mizo Christian Fellowship dingin kan ram chhûnga ringlo hnam dang, kan koh luh leh sàwm luh ni miah lo, chhan hrang hrang avànga hmun leh hmuna Chanchin Ṭha hrilh ṭhin a ni a. Lalpa Isua Krista thupêk zàwma a rawn tìrh luhte hnêna Chanchin Ṭha hrilh hi hrilh mawlh mawlh tùr kan ni. Chûng Thlarau boten Vànram an luh theihna tùra Chabi kawltu chu 'Kohhranho' hi kan ni a, chu Chabi chu Chanchin Ṭha hi a ni.

Hei hi hriain mi ṭhahnemngaiten chûng hnam dang unau, thlarau bote hmangaih avàng chuan an hun leh thâ mai ni lovin, an neih sum leh pai pawh ui lovin Lalpa tán an hlân a, Non-Mizo

Christian Fellowship a lo piang ta a (sawi zawm zêl a va châkawm êm!). Chutih hun lai chuan Vai Puja lai hian Dumka (Santhal) unaute pawh rui chungin, 'Midum kure kure hatai-ah...' tiin an lam thle nghâwl nghâwl mai ṭhin.

Mahse, Lalpan ṭha-hnemngai taka rawngbâwl-tute rawngbâwl-na mal a sàwm a, hun rei lo tê chhûngin chutia an lam bansan tùr chuan an Chanchin Ṭha dawnin an nun a lo thlâk danglam ta a. Ṭhangthar lehzual phei chuan chutianga an lám hmuh tùr pawh an nei ta lo.

Non-Mizo Christian Fellowship tih hming chu mi tin hriat hlawh a ni ta a. Amaherawhchu, ṭûlna avàng ni hmiang, 'Masihi Sangati'

tiin thlâk a ni ta a. Kohhran rawngbâwltu pawimawh tak takte pawh hrilfiah fê kan ngai ta hial mai a. Thenkhat pheï chuan ‘*Para-Church*’ emaw an ti mawh hek lo. Masihi Sangati tih awmzia hian a hming hmasa a let chhuak zo lo mai ni lovin a hawi lo hrim hrim mai bawlah tak a. A awmzia chu ‘*Ringtu Inpâwl khâwm*’ tiin hrilfiah ila a dik thui viau ang. Hetah hian hnam a thliar lo va, ringtu tu pawh a huam avângin tu tán pawh inthlahrunna tûr a awm lo thung a, a tha phian lawi a.

He rawngbâwlina hi a chhangchhe thei hle. Mizo kristian hmasate pawh an chhangchhiat ve viau kha maw, dem thei kan ni bik long chu. Vâneihthlâk takin Aizawl West Area Bialtu Pastor R. Lalthangvungan Ni 1 March, 2019 khân Lengpui Masihi Sangati rawngbâwlinaah Baptisma chang tûr 20 vêl lai an neih baptisma chantîr tûra a kal tûrin minrawn sâwm ve hlauh mai a.

An Evangelist chu Pu Suresh Rai a ni a. An

Sangati member nula leh tlangval, nu leh pa leh naupangte nèn Baptisma Sacrament Inkhâwm tûr chuan Lengte kawng siama awmte awmna bûk panin kan thawk chhuak a. Polythene kaih kûl, liang pawh nei lo chhûngah chuan Thelret puan phah chûngah, a chêpa chêpin kan inhnawh khâwm ta a.

A hniam lulai bawka, din ngaihna a awm lo, engtin chuan baptisma kan inchantîr dawn chu ni maw tih ngaihtuah buaiin ka lo buai hman a. Mahse, kan Pastor remhre tak mai chuan *thu chung chuan a baptis ta hmiah hmiah mai a*. Hei hi ka vawi khat tawnhriatna a ni a, ropui danglam hlein ka hria a. ‘*Kan Synod Pastor zingah hian a hmasa ber a la ni mai àwm mang e,*’ tiin ka ngaihtuah zui vawng vawng a. Bûk pathumah hun kan hmanga, an vaiin mi 18 laiin an chang a, kan hlim hle.

He hun hlu leh ropui tak mai hmanga Lalpan min hruai ve hi ka lâwm hle a ni. Lalpa chu fakin awm rawh se.



HINDUTVA IDEOLOGY LEH MIZORAM

Rev. Dr. R. Vanlaltluanga
Lecturer, ATC

India ram hi *secular state* a ni a, a awmzia chu *sakhaw zalenna ram* tihna a ni mai àwm e. Sakhaw hrang hrang betute kan chêng za a, *secular state* a nih miau avângin sakhaw lian ber pawhin sakhaw hming chuan sawrkarna a siam ngawt thei lo.

Amaherawhchu, Hindu sakhaw zuitute hian India ram hi Hindu rama siam an duh a, fîng tak leh remhre takin India ram hi Hindu thuneihna hnuaia kuntîr tumna an nei lian sâwt hle a ni. India rama BJP-in sawrkarna an siam aţang pheî chuan hei hi a langsar sâwt hle a ni. India ram Hindu rama siam duhna hi *hindutva movement* tiin an sawi ţhin a. He *movement*-ah hian thil hriat chian ngai tam tak a awm avângin han thilr thuak thuak ila, a ţha àwm e.

Hindutva movement hi kum zabi 20-na bul lam (1920 chho) aţanga rawn inţan tawh a ni a. Hetih hun lai hian Europe lamah chuan *Nazism* (Germany), leh *Facism* (Italy) *ideology*

te chu a lar vânglai a ni a. Hêng *ideology*-te khai-khâwmna ber chu *nationalism* hi a ni mai àwm e.

India rama *hindutva movement* bul ţantu M.S. Golwalkar-a (1906-1973) te, V.D. Savarkar-a (1902-1966) te, leh K.B. Hedgewar-a (1889-1940) te chu Europe rama *facism ideology* hian a hneh hle niin an sawi ţhin. Tin, India hi Muslim-ho rorêlna hnuaiah rei tak a awm a, chumi hnuaiah British-in a awp leh a; chutianga rei tak awpbêh ţhin Hindu-ho rilruah chuan chêp nia inhriatna a lo piang a, na taka do lêta, Hindu lalram ropui din tumna a lo piang ta a ni. A bul ţanna aţang rêng hian *hindutva movement* chu Hindu natio-

nalism dik tak a ni tih kan hre thei àwm e. Hetianga Hindu rawn harh tharten an khin ber chu Muslim leh Kristian-te kan ni nghe nghe a ni.

India rama *hindutva ideology* tilâr tùr hian Hedgewar-a chuan Sept., 1925 khân *Rashtriya Swayamsevak Sangh* (RSS) tih pawl a din a, RSS tih hi ‘*National Volunteer Society*’ tihna a ni. An chêt dân a râwvâ êm avànga RSS te politics thil khawih thei lo tùra phuar an nih (1949) hnu lawk kum 1951 khân RSS mi leh sate tho chuan political party thar *Bharatiya Jana Sangh* (BJS) an din a; 1977-ah *Janata party* tiin, 1980-ah *Bharatiya Janata Party* tiin an hming an thlâk ta a.

Hindutva ideology hi BJP party chuan kum 1989 khân an party *official ideology* atân an pawm nghe nghe a ni. RSS hi a t̄hang duang hle a, a hnuaiah pawl chi hrang hrang a tam hle. Chũng zinga langsàr tak chu kum 1964-a din, *Vishva Hindu*

Parishad (VHP) a ni a, hei hi khawvêla Hindute inzawm khâwmna leh thawh hona pawl a ni a. A din chhan ber chu Hindu sakhaw vawn him leh chawi lâr a ni. Sakhuana lam ngaihsak tùra din a nih angin VHP hian *hindutva ideology* hi politics khelh nâna hmang tùrin pawisak a nei lo va, tu mitmei mah veng lovin hma a la pawp pawp a ni ber mai.

Hindutva leh Mizoram: *Sangh Pariwar* (RSS chhúngkua?) pawl hrang hrang an awm a, chũngte chuan India rama tribal-hote chu Hindu huanga seng luh tumin an bei nasa êm êm a. Hêng – *Janajati Faith and Culture Protection Forum, Vanvasi Kalyan Ashram, My Home India*, leh *Heritage Foundation* te hi a lâr pawl an ni àwm e. *Vanvasi Kalyan Ashram* phei hi chu tribal-te zinga thawk tùr liau liau a din an ni nghe nghe a ni.

Vanglaini (13.07.2017)-ah chuan an hma lâk dân chi hrang hrang târ lan a ni a. Sikul leh damdawi in

te dinin chhâwmdâwl na hna chi hrang hrang an thawk a, fîng leh remhre takin pi pute sakhua leh rin dân chu Hindu huang chhúngah seng luhsak an tum a ni. *Heritage Foundation Newsletter, Heritage Explorer* (Oct. 2006) ah chuan heti hian a inziak – “*Mi tu pawhin a hnam sakhua a biaka, a hnam zia leh tih dân phungte a zawm chuan Hindu-ah ngaih a ni,*” tiin.

Mizoramah hian Lalhnamte/Zo sakhua vuantute nen thawk hovin kum 2005 khân *Mizo Janajati Vikash Samiti* din a ni. Anni hma lâkna hian Mizo naupang eng emaw zât chu an zirna sikula kal tùrin India hmun hrang hrangah thawh thlâk an ni tawh nghe nghe. Tûn thleng pawh hian khaw hrang hrangah lehkhâ zir tùra thawh thlâk tùr an vai thîn nia sawi a ni.

Tûn hnaia an intirh tamna ber chu *Hanuman Prasad Satyanarayan Poddar HSS Rambagh, Varanasi*, UP khu a ni. Kum

2014 pawh khân naupang 54 zet he hmunah hian tîrh an ni. Hêng sikulah te hian *Yoga leh Mantra* [Hindu thuchham (?)] bâkah an sakhaw serh leh sângte zirtîrin an zirlai naupangte nunah hian Hindu sakhaw thil chu nghet taka phum an tum hle a, an hlawhtling hle niin a lang.

Zalen chanchinbu (ni 15.05.2015)-in a târ lan dân chuan Mizo naupang pakhat, kum 2010 vêla Delhi chhehvêl sikul-a an kaltîr chu pawikhawihna lian tak avângin police-in an man a, kum tling lo a nih avângin rilru lam thiam (*clinical psychologist*) kawmtîr a ni a. *Clinical psychologist* sawi dân chuan ‘an zirtîrna hi amahah a bet nghet hle a, a pawikhawih chhan pawh Hindu pathian – ‘ni’ (sun) chuan an sual man tel tùra a ruatte hrem tùrin a tîr niin a sawi a. A thil tihsualah in chhîrna a nei lo va, mi chung a pawî khawihna chu an phu ve rengah a ngai,’ niin a sawi.

Hêng an naupang tîrh thlâk te hi tûnah chuan an

lo puitlingin tam tak chu an lo kîr leh tawh a. Tûn hnai hun eng emaw lai aṭanga Zo sakhua chawi nun thar leh a ni pawh hi anniho hma lâkna hlawhtlinna kal zêl ni ngeiin a rinawm. Kan ramah hian kua an hreuh thûk hle tawh niin a lang.

Kum 2007 khân *Heritage Foundation* puihna hian an Hindu lehkhabu pakhat *Bhagavad Gita* chu Mizo ṭawnga lehlin a ni a. Lalhnam puipa zînga pakhat, V.L. Peka Chhakchhuak chuan hetiang hian thuhmahruai-ah a zia - “*Mi tu pawhin nun zalenna chang duh a, Pathian ‘Khuavàng’ thua tuihâl apiang chuan Srimad Bhagavad Gita hi chhiar ṭhìn tûrìn duhsakna ka hlan e,*” tiin. Thlarau tuihâlte tán Hindu sakhaw lehkhabu a kawhmmuh a nih chu!

He Bhagavad Gita lehlinah hian Hindu pathian Indra chu ‘*Vànhrika*’ tiin an dah a, Krishna pawh Khuanu/ Khuavàng tia dah a ni bawk. Tûn hnai mai khân he pawl bawk hian

‘*Khuavàng Kalna Zonun*’ tih lehkhabu, Marama Khawlh-ring zia - chu an *release* leh a. He lehkhabuah hian Kristianna chu Mizo culture tichhetu a nih thu uar takin an sawi a. Bible ngei pawh a ngainêp hle a, “*Bible te chu kan chanchin inziah miah lohna bu,*” tiin a hnâwl hmiah mai a ni. Ṭhalaite zîngah Kristianna leh Zosâp missionary-te ngaihsan lohna chi tuh tumin, Bible ngaihnêpna thu an theh darh mék a, inven a ṭûl hle a ni.

Zo sakhua tuipuitute laka fimkhur a ṭûlzia leh Hindu *ideology* an hnaih sâwtzia sawiin Rev. Dr. L.H. Rawsea chuan heti hian a sawi, “*Mizo pipu sakhaw hlui chu Hindu ideology hmangin a hrilh fiah a, Kristianna leh kohhran beihna tûr theology thar a siam chhuak mék a ni. Zo Sakhaw zuitute thu sawi uar tak chu, ‘Adama thlah kan ni lo,’ tih leh ‘Kristiannain kan culture a tichhe vek,’ tih thu hi a ni. Isua Krista an hnâwl a, vai pathian an pan a; mahni hnam nun ziaa Pathian*

chawimawi tûl an ti lawi si. A nih takah chuan Hindu tuipuih an inchiah thûk tial tial a; a Mizo thei ang bera kal tûl ti chung siin, vai pathian lehkhahu an phek duai duai ta mai si a ni,” tiin.

July 30, 2013 khân Facebook Group pakhat, Zo Sakhua Tuipuitute tihah chuan heti hian thu post a ni bawk – “Zoram mipui hmaah kan sakhua hmasa ‘Zo Sakhua’ kha a ding thar leh ta tih kan han hriattir a che u. Kan sakhua serh leh sâng kalpuina kawng a, hmân lai pi leh pute inzirtirna kalphung

kha a tha tâwk a, kan ngaihluin kan chawi thar leh a ni...” tiin. He Zo sakhua tuipuitute hi tûn hmaa Nunna Lal Chhúngkua inti thînte kha nia sawi an ni a. An kalphung leh thil awm dân han thlir vang vang hian Mizo sakhaw hlui din thar lehna lam ai mahin Hindu sakhaw huang chhúnga inchhun luhna a ni mai ang tih a hlauhawm hle.

Hindutva movement hian politics, culture leh sakhua hmanin kan ram min nuai mék a. An thang kamah kan awh mai loh nan kan fimkhur a ngai hle a ni.

Rev. Dr. Henry Ward Beecher (1813-1887)-a chuan a tih dân panngngaiin Pathianni zingah chuan thahnemngai takin Pathian thu a sawi a. An Biak Inah chuan mikhual pahni an inkhâwm ve a.

Pakhat zâwk chuan inkhâwm bânah chuan Pastor Henry Beecher-a chu hmu fâlin, “*Pastor, i thu sawiah khân i Sâp tawng hman dik loh sawmhnih ka chhinchhiah asin,*” a ti a. Pastor chuan, “*I hre sual a ni ang. Za aia a tam zâwk hialin ka ring asin,*” a lo ti a.

Mikhual dang chu Serbia ram atanga lo pem thar, rawlthar Michael Pupin-a (1858-1935) a ni a. Michael-a hi a nnuah chuan khawvêl pum huapa Scientist (Ph. D, LL. D) hmingthang tak a ni nghe nghe. Michael-a chuan khami huna Pastor sermon chungchâng chu, “*Doctor Henry Beecher-a sermon aia min khawih nasa ka hre ngai lo,*” tiin a sawi ve thung.

Pakhat zâwk chuan Pastor tihsual sawmhnih a hria a. Tlangval khawhar tak, thlarau rilţâm tak erawh chuan thlarau lam chaw tha a hmu a; a nun kawng hrui, a hlawhtlinna kawnga puitu tangkai tak a chhar thung a ni.

RAMTHAR FEH

1.

- 1. Field hming** : Tripura Mission North
2. Khua : Chapia
3. Tlawh hun : Ni 29 Mar. – 2 April, 2018
4. Tlawhtu : Kawlkulh Kohhran
5. Kal zât : Mipa – 15; Hmeichhia – 2
6. Tlawh chhan : Hnathawh
7. Hnathawh : Biak In ðhutthleng siam, Vestry
 sak leh Good Friday hmanpui
8. Senso zât : ₹ 70,000.00

9. Làwmawm lam: Kawlkulh aṭangin ni 29 zing dâr 9:30-ah mistiri bungraw famkim nèn chhuakin a tûk zing dâr 10:30-ah tluang takin Chapia kan thleng a. Evangelist Pu Richard Ramdinmawia leh kohhran hmeichhiaten tûkṭhuan min lo buatsaihsak a, hlim takin chawhlui kan kîl a. Chaw ei kham veleh kan hna lan ṭan nghâl chat thei a ni. Pulpit ðhutthleng pakhat, Chairman ðhutna pakhat leh ngenchhannei ðhutthleng pali leh ðhutthlengsei pathum kan siam a ni. Tluang takin Good Friday leh Easter programme kan hmanṭhe a. Bialtu Pastor, Rev. C. Lalremsangan Good Friday chawhnu inkhâwmah Lalpa Zanriah Sacrament a ðheh bawk a, min tichangtlung hle a ni.

10. Report ṭûl dang: Kawlkulh Kohhranin silhfen chi hrang hrang a khawn khâwm (quintal thum vela rit) chu Chapia Kohhran pêk a ni a. Annin pawisaah chantirin kohhran bungraw lei nân ṭangkai takin an hmanṭhe a ni. Thirbel feet hnih bial kan pe bawk. Good Friday lâwm nân Chapia Kohhran leh keinin wawi khat ve ve ruai kan ðheh a, a làwmawm dangdai hle. A ram mite nèn inbe thei lo mah ila, rilru inhmu takin hun hlimawm tak kan hmanṭhe a ni. Kan haw dawn zânah Biak In kawtah inthlahna hun hlimawm leh dangdai tak kan hmanṭhe bawk. Helai hmuna thawktute an felin an entawn tlâk hle mai. Ni 3.4.2018 tlai dâr 5:30-ah Pathian hruainain tluang takin Kawlkulh kan thleng leh a ni.

Lianhnuna Sailo, Ramthar Ziaktu

2.

- 1. Field hming** : Barak Area
2. Khua : Pailapool leh Hailakandi Pastor Bial chhúng
3. Tlawh hun : Ni 17-20 December, 2018
4. Tlawhtu : Tlangnuam Kohhran
5. Kal zât : Mipa – 9
6. Tlawh chhan : Ramthar rawngbâwl na a hmun ngeia hmuhpui leh Bible Tract sem
7. Senso zât : ₹ 37,490.00

8. Làwmawm lam: Ni 17 (Thawhtanni) tùkthuan ei khamah Upa Roliana inah Upa Vanlalringa, Kohhran Chairman-in ãawngtâin min thlah a. Zing dâr 8:30-ah hlim leh phûr takin kan chhuak a. Kolasib-ah kan khaw mi, Pi Lalduhkimi te chhúngkuain thingpui tui tak min lo lumsak a, kan lâwm hle a ni. Tlai dâr 6:00-ah Silchar Mission Compound kan thleng a. Area Promoter, Pu P.C. Vanthuman min lo hmuak a, kan hlim tláng hle.

A tùkah chuan khua a chhiat avângin Bible Tract sem lovin, Field lam hotute ruahmanpuinain Pailapool Bial chhúng kohhran panga – Pailapool Meitei, Koraikandi, Pailapool Bengali, Borthol leh Sibtilla kohhrante kan tlawh kual a. Ni 19-ah pawh Hailakandi Bial chhúnga kohhran pali – Mahanpur, Hailakandi, Koyah 'N' leh Koyah 'S' kohhrante kan tlawh kual leh a. A remchan avângin Lala Bial ãhuthmun, Lala Chengbil Church kan tlawh tel bawk. Kohhranhote leh thawktuten min lo dawngsawng ãha hle mai a, kan lâwm tak zet a ni. A remchan dân angin Biak Inah emaw, thawktu quarters-ah emaw programme tawi té hmangin ãawngtâi rualna hun kan neih zêl bâkah thlalâk hona hun hmangin kan hlimin kan lâwm tláng ãhin hle.

9. Report ãul dang: Missionary-ten mahni chauhva kohhran an enkawl kan hmuh hian kan rawngbâwl venate a sitawm duh hle mai. Kan missionary-te an va chhuanawm tehlul êm! Kan hmuh phâk china Kristiante

chu an hmél leh an nun a tláwm êm êm a, Mizo Kristiante min thlahleh ngawih ngawih niin a hriat. Ringlo mi sang tam tak kárah in hnih in thum lekte khawhár taka Lal Isua hnung zuitu rinawm tak an ni tlat mai te hi an fakawmin an entawn tlâk hle a ni. Kohhran kan tlawhte hi Krismas hmanna tûr pawisa fai kan pe theuh a. Tam tak pe thei lo mah ila duhsak takin an tân kan ãawngãaisak reng a ni. A hmun ngeia ramthar rawngbâwlina han hmuh meuh chuan thil ropui tak han tihsak theih an va châkawm tehlul êm!

Tluang tak leh hlâwk taka hun kan hman zawh hnuin ni 20 (Ningani) zing dár 7:00-ah, Pu P.C. Thuaman ãawngãaiin min thlah a. Tluang taka haw-in tlai dár 5:00-ah in kan thleng leh a ni. Kan chàm chhúng zawnga thawktu leh kohhranhote min lo dawnsawnna leh buaipuina zawng zawngah làwmthu kan sawi mawlh mawlh a ni. Harsatna eng mah tâwk lova tluang taka min hruaitu, kan Pathian hnênah làwmthu kan sawi bawk e.

C.K. Chawngthuama, Ramthar Ziaktu

3.

1. **Field hming** : Barak Area
2. **Khua** : Cachar Kahrawt/Tlangpui
3. **Tlawh hun** : Ni 18 – 23 Feb., 2019
4. **Tlawhtu** : Khawhai South Kohhran
5. **Kal zât** : Mipa – 16; Hmeichhia – 1
6. **Tlawh chhan** : Hnathawh
7. **Hnathawh** : Hostel & quarters chung chih leh ceiling siam
8. **Senso zât** : ₹ 81,450.00
9. **Lâwmawm lam:** Ni 18 (Thawhtanni) chawhnu dár 1:15-ah Bialtu Pastor H. Malsawmzualan ãawngãaiin min thlah a. Tluang takin zân dár 10:50-ah Aizawl kan thleng. Ramhlun North Kohhranin min lo mikhualin, thingpui tuihnai tak nèn min lo hmuak a. An Kohhran Centenary Hall-ah kan riak a, a tûk zing dár 6:00-ah kan zinkawng

kan chhonzawm leh a ni. Ramhlun North Kohhran chungah kan lâwm hle. A tûk tlai lam dâr 3:30-ah Winchester School Compound kan thleng a. Headmaster leh Staff ten min lo dawngsawng a; zanriah tuihnai tak min lo buatsaihsak a, kan lâwm hle. Kan thlen tlai ațangin hna kan țin nghâl a. Hnathawh tûra ruahman, Hostel chung chih, thawktu quarters chung chih leh ceiling siam te kan zo vek a, a lâwmawm kan ti hle. Hnathawh zawhin tlaiah James Winchester-a an thahna hmunah kalin ținngtai hona kan nei thei baw. Hna kan thawh chhúngin thawktuten min ținwiâwm țin hle. Damlohna leh harsatna tâwk lova min hruaitu Pathian hnênah lâwmthu kan sawi a ni.

10. Report țin dang: Winchester School hi Cachar Tlangram huam chhúnga High School awm chhun a ni a. Result chhuanawm tak pawh an nei țin. Hemi a nih avàng hian he sikula lût duh pawh an ținahnem țin hle. Amaherawhchu, Hostel seat a tlêm avàngin leh a building a tlâkbâl deuh tawh avàngin naupang tam deuh admit theih a ni lo. Hostel hi kalpui zêl tûr a nih chuan a building hi seat tam zâwk leng thei tûra sak țin a țin hle. Chu chu rawngbâwlina kawnga hma an sâwnna atân a pawimawh hle. Ni 22 zing dâr 6:00-ah Winchester School Chapel-ah ținngtaina kan hman hnuin kan chhuak a. Tluang taka kalin, ni 23 (Inrinni)-ah dam takin Khawhai kan thleng leh a ni. Engkima min hruaitu Pathian chu fakín awm rawh se.

H. Lawmkima, Ramthar Ziaktu

†

Pastor pakhatin heti hian a sawi a:

“Ka naupan deuh lai kha chuan thil engkim hi ka hria a; kum 35 ka niha rawngbâwl hna ka han thawh lai kán kan kohhran thurin hi za vêl ka hria a; kum 40 ka han chuan kai kán thurin 55 ka la hria a; kum 60 ka nih chuan thurin 10 chauh ka hre ta a; tûnah kum 75 niin ka thih hun a hnai tawh a, thurin pakhat chiah ka hre ta. Chu chu – ‘Isua Krista chu mi sualte chhandam turin khawvêlah a lo kal’ tih chauh hi,” tiin.

KUM 2019 CHHUNG ATAN CHANCHINBU LAKSAK TUTE
(March 5, 2019 thlenga dawn)

S/N	HMING	COPY	AMT.
1.	Vaivakawn Kohhran	141	8,500
2.	Luangmual Kohhran	100	6,000
3.	Khatla North Kohhran	100	6,000
4.	Vaivakawn Vengthlang Kohhran	60	3,600
5.	New Serchhip Kohhran	60	3,600
6.	Sihphir Vengthar Kohhran	54	3,240
7.	Pu Vanlalnghenga, Electric Veng, Aizawl	45	2,700
8.	I T I Veng Kohhran	44	2,640
9.	Sihphir Venghlun Koh Hmeichhia	20	1,200
10.	Mualcheng Kohhran Hmeichhia	16	1,000
11.	Vairengte Chhim Veng RT Comt	10	600
12.	Pi Laldangliani, Laipuitlang	10	600
13.	Maubawk Sikul Veng Koh Hmeichhia	10	600
14.	Pu R. Sangliana, College Veng, Aizawl	10	600
15.	Pu K. Lalremruata, Luangmual V/thlang	7	420
16.	Voice for Christ Team	5	300
17.	Pu Parthansanga, Luangmual Vengthlang	5	300
18.	Pu August Lawmsangkima	5	300
19.	Pi Lalthanzuali, Electric Veng, Aizawl	3	180
20.	Pi Vanlalhruaii, Electric Veng Kohhran	3	180
21.	Chiahpui Branch KTP	1	60

KUM 2018 CHHÚNG ATÁN CHANCHINBU LÂKSAK TUTE
(February 2019 issue-a târ lan loh)

S/N	HMING	COPY	AMT.
1.	Darlawn Venghlun Kohhran	54	3,240
2.	Serchhip Bethel Kohhran	20	1,200

KUM 2018 CHHÛNGA RAMTHAR THILPÊK PETUTE
(January & February 2019 issue-a târ lan loh)

1. Maubawk Kohhran	7 - Dec Water Cooler
<i>HM 'S' - SHMS, Putlungasiha hman atán</i>	
2. Mamit Kohhran Ramthar Comt.	25,000
<i>Arunachal 'E' - Krismas lawmna tùr nei lo Kohhran tán</i>	

SMB RINGTHAR 2019

Sl. No	Field	January thleng	February	February thleng
1	Arunachal East	16	11	27
2	Arunachal North	36	16	52
3	Arunachal West	1	13	14
4	Assam	11	15	26
5	Barak	23	9	32
6	Delhi	3	8	11
7	Home Mission North			0
8	Home Mission South			0
9	Jharkhand	48	10	58
10	Karbi Anglong	14	2	16
11	Calcutta		209	209
12	Lucknow	15	24	39
13	Masihi Sangati	84	229	313
14	Nepal	5	22	27
15	Odisha	28		28
16	Patna	7	8	15
17	Siliguri	17	16	33
18	Tripura	149	119	268
TOTAL		457	711	1168



**Edentharr Kohhran Ramtharr Feh
B. Tlangnuam, Kalsanary Blal
Cachar Tlangram, Barak Area**

Postal Regn. No MZR/46/2018-2020

RNI Regn. No. 40889/88

Ramthar Hlimthla



Mechuka (Tato Bial)-a kan kohhranhote leh Missionary-te
Arunachal North Mission Field



SHMS, Chhimluang
(Home Mission North)-a thawktute

**Published by Rev. C. Zorammawia and Printed at the Synod Press, Aizawl on
behalf of Ramthar Association, Aizawl, Mizoram. Copies- 34,800**

To

If not delivered please return to:
The Manager
Ramthar Chanchinbu
Synod Office, Aizawl, Mizoram,
India. PIN - 796001